



**Vezeték nélküli (RF)  
szobatermosztát 24-órás  
programozási lehetőséggel  
és nagyméretű  
LCD kijelzővel**

**RDJ10RF/SET**

Fűtési rendszerekhez

**Működési módok: automatikus mód, komfort mód, energiatakarékos mód és fagyvédelmi mód**

**Nagyméretű LCD kijelző**

**Elemes tápellátás: 2 x alkáli elem AA típusú, 1.5 Volt**

**RCR10/433 vevőegység**

**Használat**

Az RDJ10RF termosztát fűtési rendszerek esetében alkalmazható helyiség hőmérséklet szabályozására.

Tipikus alkalmazások:

- Családi házak
- Társasházak
- Iskolák
- Irodák

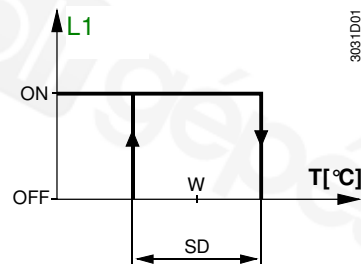
Az alábbi eszközök szabályozására (működtetésére):

- Termikus szelepek vagy zónaszelepek
- Fali kombi gázkazánok
- Gáz- vagy olajkazánok
- Ventilátorok
- Szivattyúk

## Működés

A szabályozó a helyiség hőmérsékletét a beépített érzékelőjével méri.

### Működési diagram



T	Helyiség hőmérséklet
SD	Kapcsolási különbség
W	Beállított helyiség hőmérséklet (parancsolt érték)
L1	Kimenő jel „Fűtés”

### Hőmérsékletérzékelő

Az RDJ10RF a helyiség hőmérséklet szabályozását kizárólag a beépített hőmérséklet érzékelője alapján végzi.

## Működési módok




Az RDJ10RF képes automatikus mód, komfort mód, energiatakarékos mód és fagyvédelmi mód alkalmazására.

Az átváltás az egyes módok között az üzemmód váltó tolókapcsoló átállításával történik.




### Automatikus mód

Automatikus üzemmódban a “” szimbólum látszik a kijelzőn. A termosztát az előre beállított 24 órás időprogram alapján működik.


### Komfort mód

Komfort üzemmódban a “” szimbólum látszik a kijelzőn. A termosztát a  pozícióhoz beprogramozott (komfort) hőmérsékleti érték folyamatos tartását végzi. A hőmérsékleti értéket a programozó tolókapcsoló  állásba történő kapcsolása mellett lehet beállítani.

### Energiatakarékos mód

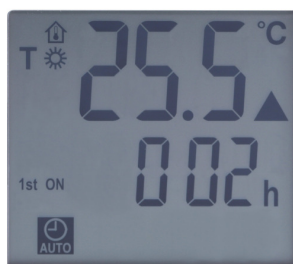
Energiatakarékos üzemmódban a “” szimbólum látszik a kijelzőn. A termosztát a  pozícióhoz beprogramozott (energiatakarékos) hőmérsékleti érték folyamatos tartását végzi. A hőmérsékleti értéket a programozó tolókapcsoló  állásba történő kapcsolása mellett lehet beállítani.

### Fagyvédelmi mód

Fagyvédelmi üzemmódban a “” szimbólum látszik a kijelzőn. A termosztát a gyárilag beprogramozott fagyvédelmi hőmérsékleti érték folyamatos tartását végzi.

## Kijelző

A digitális kijelző mutatja az aktuális helyiség hőmérsékleti értéket, a ki- bekapcsolás időtartamát (ON/OFF) és a pillanatnyilag aktív működési módot. Amikor a termosztát kapcsoló jelet küld a fűtő egység felé, fekete háromszög jel látható a kijelzőn.



## Memória

Ha az elemeket kiveszik a termosztátból, a beállított hőmérsékleti érték és a mért helyiség-hőmérsékleti érték memorizálásra kerül maximum 2 percig.

## Rendelés

Rendelésnél kérjük megadni a pontos típusszámot és a mennyiséget:  
RDJRF/SET10 – 50db.  
Szelepeket és szelepmozgatókat külön termékként kell megrendelni.

## Lehetséges összeállítások

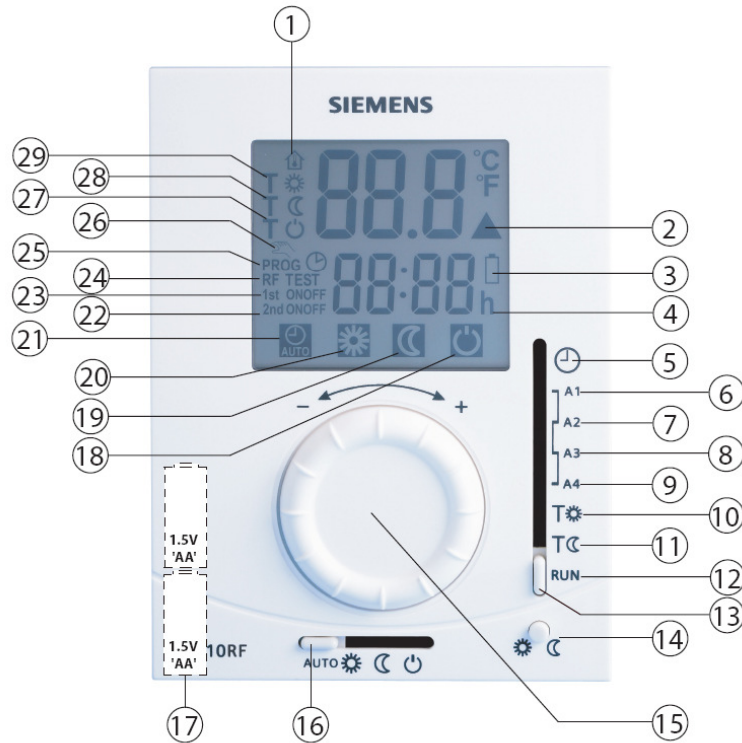
Eszköz típusa	Típuszám	Adatlap
Elektromotoros KI/BE szelepállító	<b>SFA21...</b>	4863
Termikus szelepállító (radiátorhoz)	<b>STA21...</b>	4877
Termikus szelepállító (kis szelephez 2,5 mm)	<b>STP21...</b>	4878
2-járatú és 3-járatú zónaszelepek	<b>MXI/MVI421...</b>	4867
Elektromos szelepállító V..146.. zónaszelephez	<b>SUA21</b>	4830
Elektromos szelepállító	<b>SUA11/22</b>	4832
Zsalumozgató	<b>GDB...</b>	4624
Zsalumozgató	<b>GSD/GQD...</b>	4606
Zsalumozgató	<b>GXD...</b>	4622

Az eszköz 4 részből áll:

- Műanyag ház digitális LCD kijelzővel, mely tartalmazza az elektronikát, a működtező kezelő gombokat és a beépített hőmérsékletérzékelőt.
- Alaplap (szerelési hátlap)
- Kihúzható elemtartó kosár
- Támasztó elem









A műanyag ház illeszkedik az alaplaphoz, és arra rápatintható.

Az alaplap tartalmazza a csatlakozó terminált a bekötéshez. Egy „RESET” gomb található a termosztát hátsó oldalán.



### Leírás

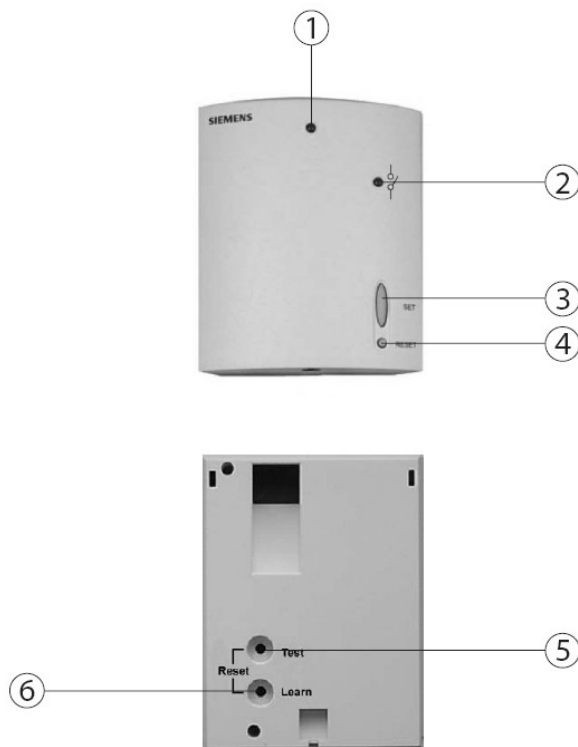
- 1 Helyiség hőmérséklet °C -ban
- 2 Jelzés, hogy a termosztát kapcsolójelet továbbít a hőtermelőhöz
- 3 Alacsony elem töltöttség jelzése. Akkor látható, amikor az elem cseréje szükséges.
- 4 Pontos idő, formátuma: 00:00 ... 23:59
- 5 Idő beállításának pozíciója
- 6 Első bekapcsolási időpont
- 7 Első kikapcsolási időpont
- 8 Második bekapcsolási időpont
- 9 Második kikapcsolási időpont
- 10 Komfort hőmérséklet beállításának pozíciója
- 11 Energiatakarékos hőmérséklet beállításának pozíciója
- 12 Működési pozíció
- 13 Programozó tolókapcsoló
- 14 Komfort/ Energiatakarékos átváltó gomb
- 15 Elektronikus forgatógomb
- 16 Működési mód választó tolókapcsoló
- 17 Elem tartó kosár

- 18  Fagyvédelmi mód. A termosztát a fagyvédelmi hőmérsékleti érték folyamatos tartását végzi.
- 19  Energia takarékos mód. A termosztát az energia takarékos hőmérsékleti érték folyamatos tartását végzi.
- 20  Komfort mód. A termosztát a komfort hőmérsékleti érték folyamatos tartását végzi.
- 21  Automatikus mód. A termosztát az előre beprogramozott időprogramhoz rendelt hőmérsékleti értékek tartását végzi.
- 22 A második programozott periódus ON/OFF idejének jelzése.
- 23 Az első programozott periódus ON/OFF idejének jelzése.
- 24 **RF TEST** A rádiófrekvenciás jel ellenőrzése
- 25 A programozási folyamat jelzése.
- 26  A termosztát működése ideiglenesen felül lett vezérelve a (14) váltó gomb alkalmazásával, ami a következő automatikus kapcsolásig marad érvényben.
- 27  A termosztát a fix fagyvédelmi hőmérsékletre szabályoz.
- 28  A termosztát a kiválasztott energia takarékos hőmérsékletre szabályoz.
- 29  A termosztát a kiválasztott komfort hőmérsékletre szabályoz.

## Műszaki tartalom

Az RCR10/433 vevőegység az alábbi elemeket tartalmazza:

- Műanyag ház LED-es kijelzőkkel és nyomógombokkal.



## Leírás

- 1 LED Vételi jel erősségének jelzésére
- 2 LED Relé állapotának jelzésére
- 3 SET Gomb (Beállítás)
- 4 Reset Gomb (Törlés)

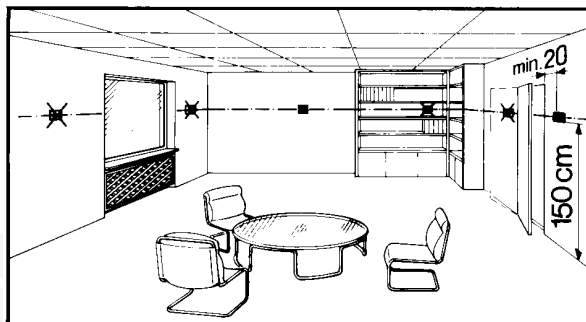
- 5 TEST Gomb (Teszt)
- 6 Learn Gomb (Tanulás)

## Tudnivalók

A szobatermosztátot a helyiség levegőjére jellemző hőmérsékleti ponton kell elhelyezni úgy, hogy olyan zavaró tényezők, mint közvetlen sugárzás, ajtó vagy függöny takarása, vagy bármi más fűtő vagy hűtő hatás ne ronthassa a hőmérsékletérzékelés pontosságát.

Maga a szobatermosztát hordozható kialakítású a rádiófrekvenciás kommunikációs jellegének következtében. Ez azt jelenti, hogy a hátsó támasztólap felhasználásával akár egy vízszintes felületre (pl. polc) lehet egyszerűen állítani.

Ajánlott elhelyezési magasság kb. 1.5 m a padló szintjétől.



A szobatermosztátot szerelődobozra is lehet rögzíteni.

## Szerelés, beépítés és üzembe helyezés

Fali szerelésnél először az alaplapot kell rögzíteni. A vevőegységnek a rögzítéshez nincs külön alaplapja. El kell végezni a megfelelő elektromos bekötéseket, és rögzíteni a csavarok segítségével (lásd „Szerelési Leírás”).


A termosztátot a helyiség falára kell szerelni (vagy pl. polcra állítani) a helyi előírásoknak megfelelően.

Ha a referencia helyiségben – ahol a termosztát felszerelésre kerül – termosztatikus radiátorszelepek vannak, azokat teljesen nyitott helyzetbe kell állítani

## Karbantartás

A termosztát és a vevőegység karbantartást nem igényelnek.

## Elemek cseréje

Ha az „elemcsere” szimbólum megjelenik a kijelzőn, az elem már majdnem teljesen kimerült és az elemet minél előbb ki kell cserélni. 

## Reset

A termosztát RESET-eléséhez le kell nyomni a Test és Learn gombokat az eszköz hátoldalán.




A vevőegység RESET-eléséhez a RESET gombot kell lenyomni az eszköz előlapján. Minden egyedi beállítás törlődik és a gyári alapértékek kerülnek visszaállításra.

32

## Műszaki adatok

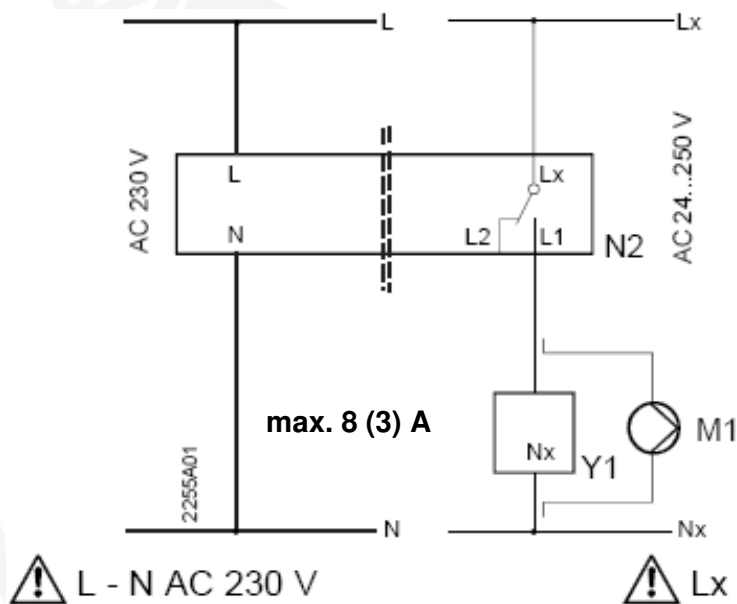
Tápellátás	Működtető feszültség	DC 3 V (2 x 1.5 V AA alkáli elemek)
	Elemek élettartama	> 1 év (AA típusú alkáli elemekkel)
Érzékelő bemenetek	<b>Belső:</b>	
	Termisztor	10 kΩ ± 1% 25 °C -nál
Működési adatok	Kapcsolási különbség SD	1 K
	Hőmérséklet állítási tartomány	5...30 °C (komfort mód) 5...30 °C (energiatakarékos mód) 5 °C (fagyvédelmi mód, fix érték)
	Gyári komfort érték	20 °C
	Gyári energiatakarékos érték	10 °C
	Állítási és kijelzési pontosság	
	Beállított hőmérséklet	0.5 °C
	Kijelzett helyiség hőmérséklet	0.5 °C
	Pontos idő kijelzése	1 perc
Környezeti feltételek	Működés	IEC 721-3-3
	Levegőminőség	3K5 osztály
	Hőmérséklet	0...+40 °C
	Páratartalom	<90 % relatív páratartalom
	Szállítás	EC 721-3-2
	Levegőminőség	2K3 osztály
	Hőmérséklet	-25...+60 °C
	Páratartalom	<95 % relatív páratartalom
	Mechanikai körülmények	2M2 osztály
	Tárolás	IEC 721-3-1
	Levegőminőség	Class 1K3
	Hőmérséklet	-10...+60 °C
	Páratartalom	<90 % relatív páratartalom
Előírások és szabványok	<b>CE</b> tanúsítvány	
	EMC előírás	2004/108/EC
	Kis feszültségű szabvány	2006/95/EC
	Rádiófrekvenciás eszközök	1999/5/EC
	<b>C-Tick</b> megfelelés	
	Teszt előírások és követelmények	EN61000-6-3, AS/NZS 4251.1: 1999
	Teszt előírások rádiófr.-s eszközökhöz	AS/NZS 4268: 2003
	Termék biztonság	
	Automatikus elektromos szabályozó otthoni, mindennapi használatra	EN 60 730-1 és EN 60 730-2-11
	Elektromagnetikus kompatibilitás	
	Emisszió (ipari szektor)	EN 61000-6-4
	Emisszió (háztartási szektor)	EN 61000-6-3
	Védettség kompatibilitás	
	Védettség (ipari szektor)	EN 61000-6-2
	Védettség (háztartási szektor)	EN 61000-6-1
	Biztonsági osztály	III EN 60950-1 szerint
	Szennyezettségi osztály	2
	Burkolat védettsége	IP20
Általános	Tömeg (csomagolva)	
	RDJ10RF/SET	515 g
	Burkolat színe	Fehér RAL9003
	Burkolat anyaga	ABS (LCD anyaga: PC)

## Műszaki adatok RCR10/433 vevőegység

<b>Általános eszköz adatok</b>	Tápfeszültség	AC 230 V +10/-15 %	
	Teljesítmény	< 10 VA	
	Frekvencia	50...60 Hz	
<b>Kimenetek</b>	Relék kapcsolási teljesítménye		
	Feszültség	AC 24...250 V	
	Áramerősség	8 (3) A	
 <b>Kapcsoló kimenetek (LX, L1, L2)</b>	Relé kontaktus		
	Kapcsolási feszültség	max. AC 250 V min. AC 24 V	
	Kapcsolási áramerősség 250 V-nél	max. 8A ohmikus, 3 A induktív min. 200 mA	
	Kontaktus élettartama AC 250 V 5 A ohmikusnál	becsült adat: 1 x 10 <sup>5</sup> ciklus	
	Elektromos átütési szilárdság		
	Relé és a tekercs között	AC 5000 V	
	Relék között (azonos póluson)	AC 2500 V	
<b>Elektromos csatlakozások</b>	Csatlakozó terminálok	Menetes (csavaros) terminálok	
	Tömör vezeték	2 x 1.5mm <sup>2</sup>	
	Sodort vezeték	1 x 2.5mm <sup>2</sup> (minimum 0.5 mm <sup>2</sup> )	
<b>Környezeti feltételek</b>	Működés	IEC 60 721-3	
	Levegőminőség	3K3 osztály	
	Hőmérséklet	0...+45 °C	
	Páratartalom	<85 % relatív páratartalom	
	Tárolás és szállítás	IEC 60 721-3	
	Levegőminőség	2K3 osztály	
	Hőmérséklet	-25...+70 °C	
	Páratartalom	<93 % relatív páratartalom	
	Mechanikai körülmények	2M2 osztály	
	<b>Előírások és szabványok</b>	 tanúsítvány	
EMC előírás		2004/108/EC	
Kis feszültségű szabvány		2006/95/EC	
Rádiófrekvenciás eszközök		1999/5/EC	
Termék biztonság		Rádiófrekvenciás eszközök	EN 60 950-1
		Automatikus elektromos szabályozó otthoni, mindennapi használatra	EN 60 730-1
		Energia szabályozók speciális előírásai	EN 60 730-2-9 & EN 50371
Elektromagnetikus kompatibilitás		Emisszió (ipari szektor)	EN 61000-6-4
		Emisszió (háztartási szektor)	EN 61000-6-3
Védettség kompatibilitás		Védettség (ipari szektor)	EN 61000-6-2
	Védettség (háztartási szektor)	EN 61000-6-1	
Rádiófrekvenciás eszközök	EN 300220-3 & EN 301489-3		
Jóváhagyva a következő országokban	 minden ECC ország, Norvégia, Izland, és Svájc		
Biztonsági osztály	II EN 60 730 szerint		
Szennyezettségi osztály	2		
Eszköz előlapjának színe	Fehér RAL 9003		
Alaplap színe	Szürke RAL 7035		
Méretetek	83x104x32 mm		



## Bekötési ábra

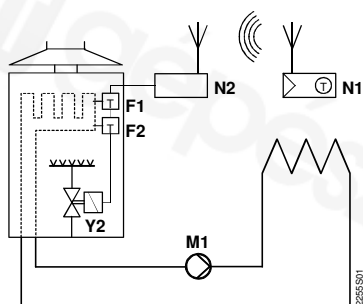


L	Fázis, AC 230 V
Lx	Fázis, AC 24 ... 250 V
L1	N. O. kontaktus, AC 24 ... 250 V / 8 (3) A
L2	N. C. kontaktus, AC 24 ... 250 V / 8 (3) A
M1	Keringtető szivattyú
N	Nulla
Nx	Nulla
N2	Vevőegység RCR10/433
Y1	Beavatkozó egység

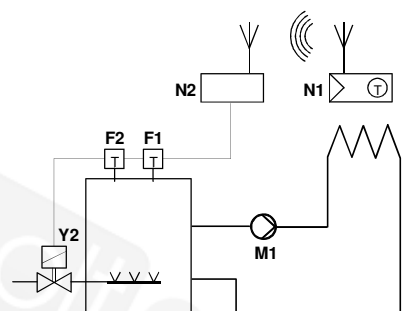
⚠ L - N AC 230 V

⚠ Lx - Nx AC 24...250 V

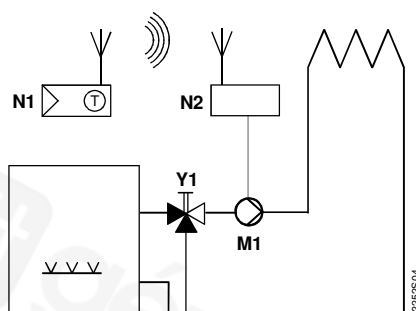
## Alkalmazási példák



Vezeték nélküli szobatermosztát és vevőegység fali gázkazán direkt szabályozásával



Vezeték nélküli szobatermosztát és vevőegység álló gázkazán direkt szabályozásával

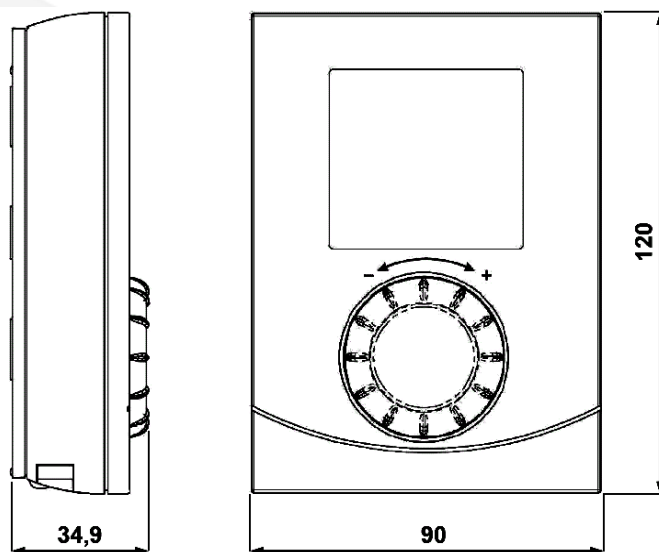


Vezeték nélküli szobatermosztát és vevőegység fűtési szivattyú direkt szabályozásával (manuális kézi keverőszelleppel)

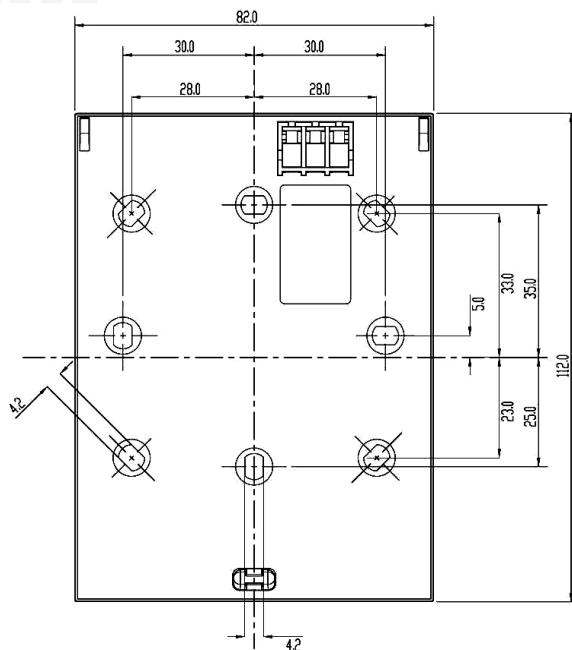
F1	Termikus határoló termosztát	N1	RDJ10RF szobatermosztát
F2	Biztonsági határoló termosztát	N2	RCR10/433 vevőegység
M1	Keringtető szivattyú	Y1	3-járatú kézi keverőszelep
		Y2	Mágnesszelep

## Méreték

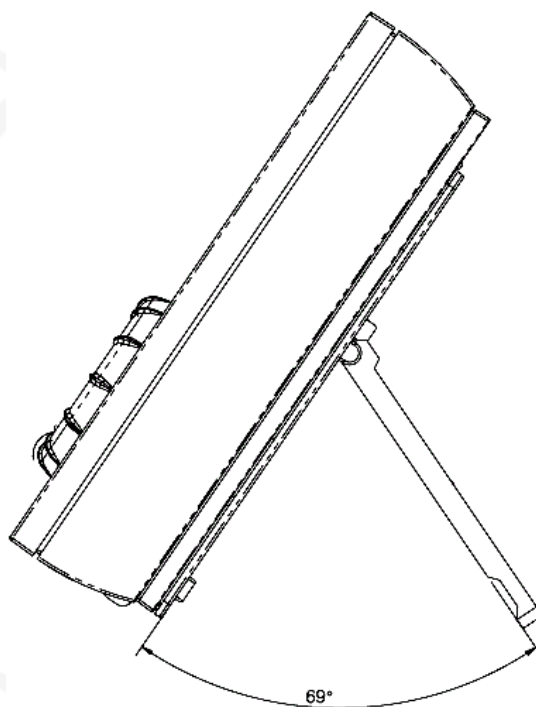
### Termosztát



### Alaplap



**Szobatermosztát  
kihajtott támasztólappal**



**Vevőegység**

